

2020年2月10日

各家庭敬啟：

每年，麻薩諸塞州的每所公立學校和每個學區都會收到一份成績單。正如你的孩子的成績單顯示其在不同學科的成績，學校的成績單旨在向各家庭顯示我們的學校在不同領域的績效。本校的成績單鏈結見<http://reportcards.doe.mass.edu/2019/DistrictReportcard/04630000>。

該成績單包括對學校績效的多種指標—而不僅僅是MCAS分數。它提供學生成就、教師資格、學生學習機會等資訊，因此是看待學校績效的新方法。

成績單旨在為與本校相關的每個人提供有用的工具。各家庭可利用該資訊，針對學校業績出色的領域和有待改進之處，與我們進行有意義的對話。社區和教育領導人可利用該資訊，更好地瞭解如何支持學生和本校。

您會在報告卡上註意到，我們已經達到或超過了大多數責任措施的目標。為了提高我們學校的學生表現，我們將繼續優先考慮所有內容領域的學術發展和成就。我們鼓勵您參與幫助我們改善學校的工作。我們將父母視為我們學生和學校成功的重要合作夥伴，我們感謝您一直以來的支持。

最後，如果你的孩子就讀的學校接受聯邦的民權法第一集資金，你還有權針對你的孩子的課堂教師索取以下資訊：

- 你的孩子的教師是否擁有其教學的年級和學科的執照，
- 你的孩子的教師是否是持有緊急執照或豁免證明而教學，
- 你的孩子的教師的大學學位和專業，及
- 你的孩子是否獲得輔助人員提供的服務。若是，其擁有何種資格。

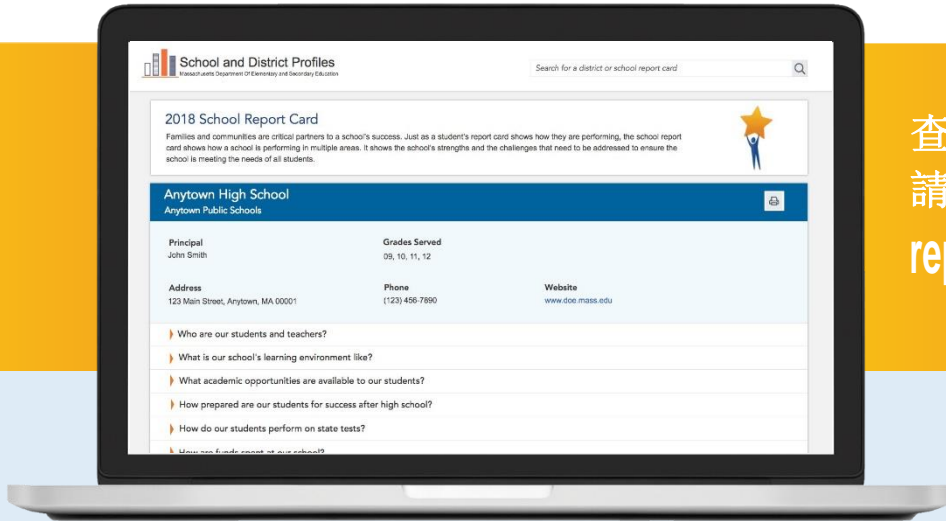
如果您對我們學校的成績單有疑問，想參與學校的改善活動，或者想索取有關您孩子的課堂老師的資格的信息，請聯繫下面列出的學校負責人。要查看我們地區的成績單或搜索其他學校的成績單，請訪問 [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu)。

謹此。

Tommy Blain, KIPP Academy Boston Elementary School Principal | [tblain@kippma.org](mailto:tblain@kippma.org)  
Zachary Meisner, KIPP Academy Boston Middle School Principal | [zmeisner@kippma.org](mailto:zmeisner@kippma.org)

# 瞭解麻薩諸塞州學校的詳情！

## Report Card



查詢你的學校的成績單，  
請訪問

[reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu)

## 有關學校成績單的 5 個概述

1. 正如學生的成績單顯示其在不同學科的成績，學校的成績單顯示學校在不同領域的績效。
2. 成績單包括多種資訊，而不僅僅是 MCAS 分數。
3. 學校成績單反映對麻薩諸塞州家庭最為寶貴的資訊。
4. 學校成績單確定學校績效出色的領域及有待改進的領域，以確保滿足所有學生的需求。
5. 學區領導人和校長可利用成績單，支持學校和學生，並確定幫助學校逐漸改進的方法。

各家庭是麻薩諸塞州學生成功至為重要的協作夥伴。麻薩諸塞州中小學教育廳致力於為各家庭提供詳細資訊，以便其更好地瞭解其子女的教育。

請訪問 [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu)，瞭解本州每家公立學校的成績單。



# 成績單辭彙表

## 一般資訊

有關學校或學區的基本資訊。

**第一集狀況：**無論學校或學區是否獲取第一集資金。若來自低收入家庭的學生人數眾多，學校或學區即獲取第一集補助金，幫助確保所有兒童均達到本州的學業標準。

## 師生

有關招生和教師資格的資訊。

**殘疾學生：**擁有個人化教育計畫(IEP)的特殊需求學生。

**有經濟困難的：**通過補充營養援助計畫(SNAP)、具有受撫養子女家庭過渡性援助(TAFDC)、兒童和家庭廳(DCF)寄養計畫或 MassHealth 接受援助的學生。

**高度需求：**屬於以下一個或多個群體的學生：殘疾學生、目前或以前的英語學習者及/或有經濟困難的學生。

**全職等同：**學校或學區中的全時教職數目。某些教職為兼職，因此作為小數(例如 0.8)報告。

## 學業機會

有關學生參與廣泛和具有挑戰性的課程的資訊。

**進階課程作業：**被視為進階段課程包括進階先修、國際文憑大學預科、雙學籍及多學科的其他挑戰性課程。

**MassCore：**MassCore 是本州推薦的一種學習計畫，其概述滿足四年制大學及職場期望所需的最低核心課程。MassCore 包括四個單元的英語、四個單元的數學、三個單元的基於實驗室的科學、三個單元的歷史、兩個單元的相同的外語、一個單元的藝術及五個其他核心課程。

## 學生出勤率及懲戒

有關學生出勤和懲戒的資訊。

**長期缺課：**在學年中缺課 10%或更多(例如在典型的 180 日學年中缺課 18 日或更多日數)的學生百分比。

**學生懲戒：**由於消極行為，而從正常的課堂活動被停課、開除或驅除的學生百分比。

## 高中之後的成功

有關畢業、退學籍上大學的比例的資訊。

**高中的結果：**凡開設 9-12 年級的學校和學區，其畢業、退學籍上大學的比例的資訊得到報告。

## 學生的本州測試表現

有關學生在麻薩諸塞州綜合評估系統(MCAS)測試中表現的資訊。每年，3 至 8 及 10 年級的學生接受英文語言藝術(ELA)和數學 MCAS 測試，5、8 和 10 年級學生接受 MCAS 科學測試。

**成就：**學生的 MCAS 分數。

**學生增長：**學生增長百分位元(SGP)顯示一個學生的 MCAS 分數與此前 MCAS 分數類似的其他學生的比較情況。學校或學區的 SGP 代表學校或學區的平均增長。

## 花費

有關每個學生的花費金額的資訊。

**每個學生花費的錢數：**金額因招生、工作人員配備、特別課程設置及學校的學生需求而異。

## 問責制

有關學校或學區最近的問責制結果的資訊。問責制將一套衡量手段結合在一起，提供有關學校或學區的績效的明確的、可採取行動的資訊，用於幫助學校的改進。

**實現改進指標的進展：**麻薩諸塞州中小學教育廳(DESE)為每個學區和學校制定年度改進指標或目標，其內容包括成就、增長、英語學習者進展、長期缺課、高中完成及進階課程作業的完成。我們期待學校和學區針對此類指標，每年取得進展，以提高學生成績及有關每個學校和學區每年的進展的 DESE 報告。

**問責制百分位：**問責制百分位元顯示學校的總體績效與其他學校的比較情況。一所學校的百分位的計算方法是將有關成就、英語學習者進展、長期缺課、高中完成及進階課程作業的完成的資訊結合起來。百分位較高的學校一般績效較高，百分位較低的學校一般績效較低。學區不會獲得問責制百分位。

**總體分類：**學校和學區分為兩類：需要本州援助或干預者及不需要本州援助或干預者。少數學校和學區—包括新的和規模很小的學校和學區—被列為“資料不足”類別。

Translated to: [Chinese \(Traditional\)](#)[Show original](#)

Options ▼



## 2019區報告卡

家庭和社區的區的成功至關重要的合作夥伴。正如一個學生的成績單可以看出它們是如何執行，小區成績單可以看出一個地區是如何在多個領域進行。這表明該地區的優勢和需要被挑戰的解決，以確保該區滿足所有學生的需求。

## KIPP學院波士頓特許學校（區）

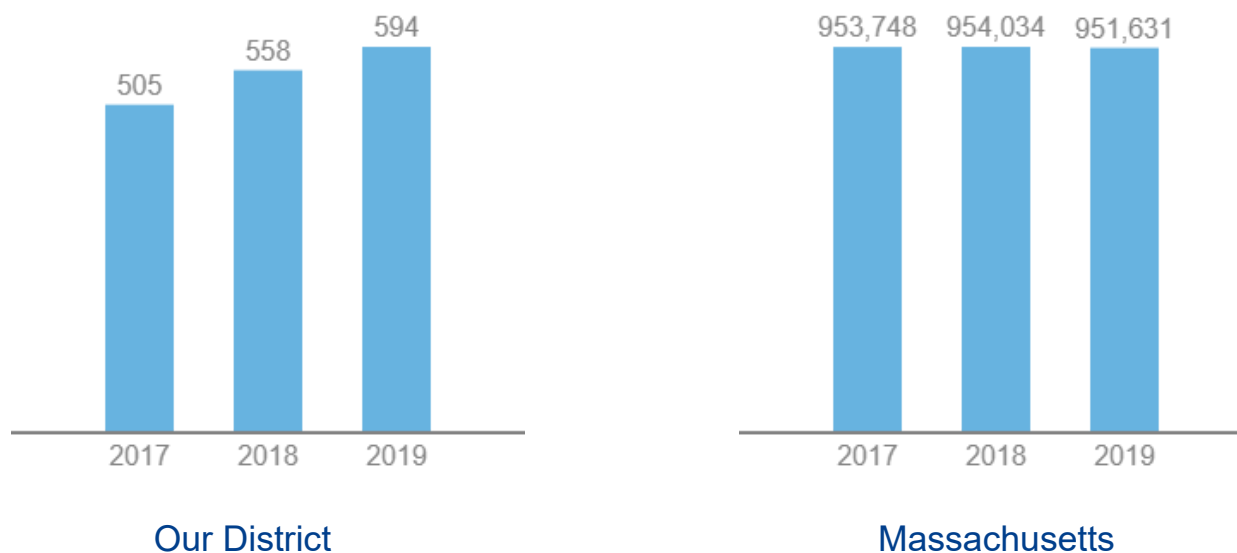
警	歷任年級	網站
迦勒刀郎	K · 01,02,03,04,05,06,07,08	<a href="http://www.kippma.org">www.kippma.org</a> 一號狀態 標題我區
地址	電話	
37巴布森學院StreetKIPP波士頓 · Mattapan · MA 02126	617-393-5682	

► 誰是我們的學生和教師是誰？

### 學生們

#### 招生

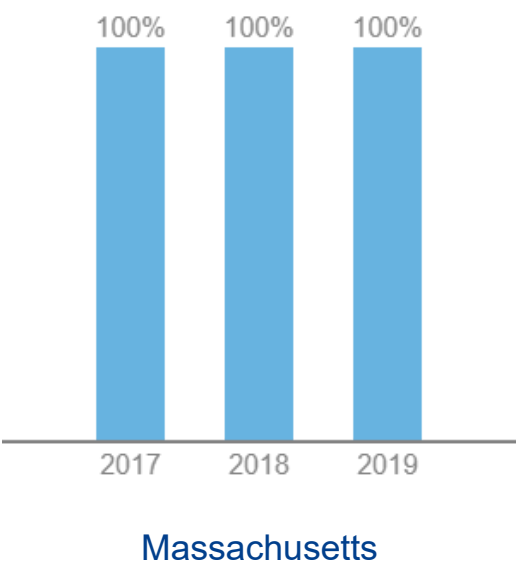
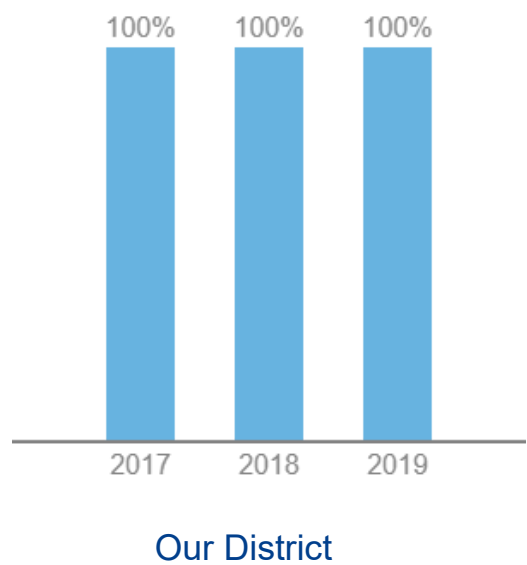
The total number of students enrolled, including pre-kindergarten (PK), kindergarten (K), and students who attend beyond grade 12.



## Student Demographics

The percentage of students enrolled, by race/ethnicity and by selected population. Selected populations include students with disabilities, current and former English learners, students who are economically disadvantaged, and high needs students (students who belong to one or more of the other selected population groups).

All Students ▼



[View more detailed enrollment data](#)

## Teachers

### Teacher Workforce

The number of teachers in a school or district is reported by full-time equivalency. This number represents the number of full-time positions filled by teachers.

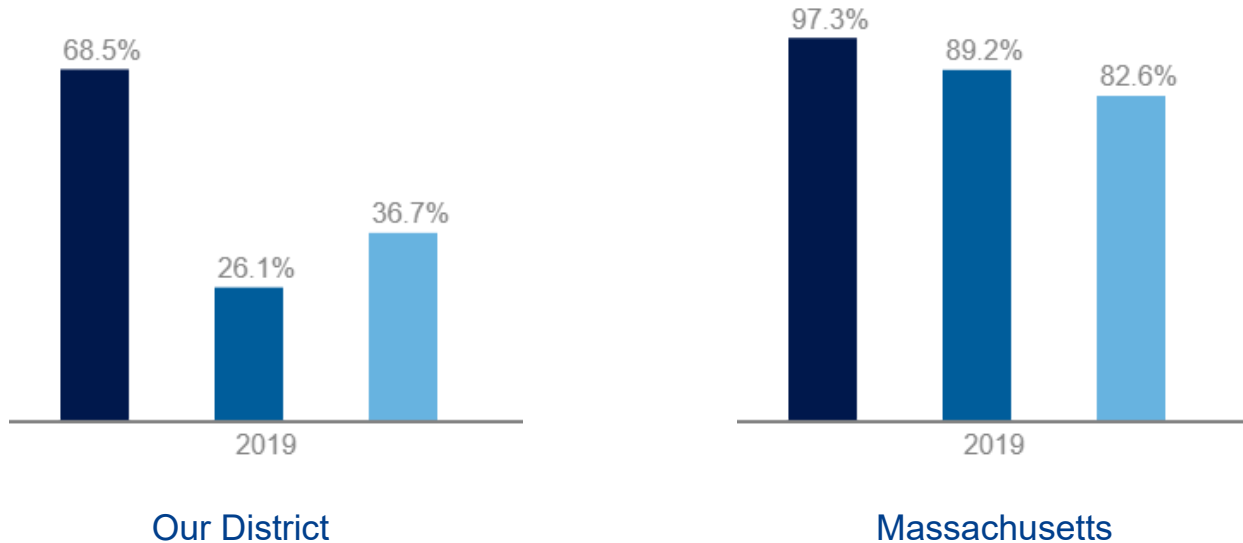
Our District : 37.3

Massachusetts : 73,878.0

### Teacher Qualifications

## Teacher Qualifications

The percentage of teachers who are licensed, the percentage of teachers who are licensed in the subject(s) they teach, and the percentage of teachers who are considered experienced, meaning they have been teaching in a Massachusetts public school for at least 3 years. In some schools, like charter schools, teachers are not required to have a teacher's license.



- Licensed Teachers
- Teachers Licensed in the Subject They Teach
- Experienced Teachers

[View more detailed teacher data](#)

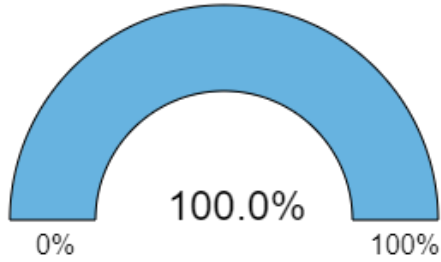
▶ 什麼學術的機會提供給我們的學生呢？

## Access to Broad and Challenging Coursework

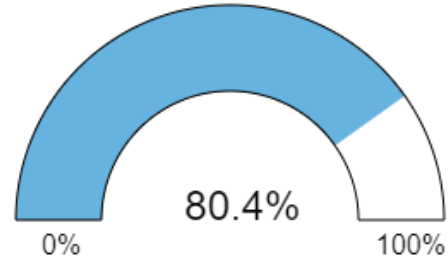
All Students ▼

### Access to the Arts

The percentage of students who participate in an arts course. Arts courses include visual art, music, theater, dance, and general arts.



Our District

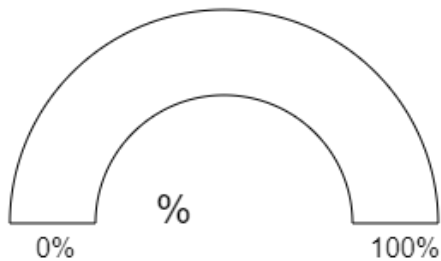


Massachusetts

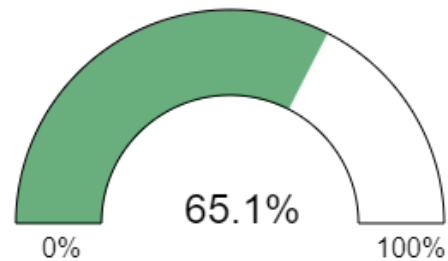
[View more detailed arts data](#)

## Advanced Coursework Completion

The percentage of 11th and 12th grade students completing at least one advanced course. Advanced courses include: Advanced Placement, International Baccalaureate, Project Lead the Way, dual enrollment for credit, approved vocational/technical cooperative programs, and other rigorous courses.



Our District

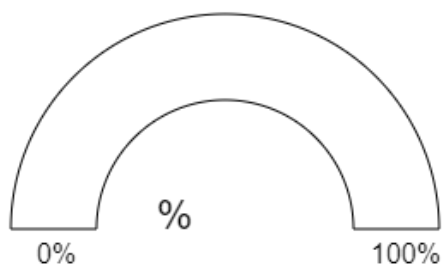


Massachusetts

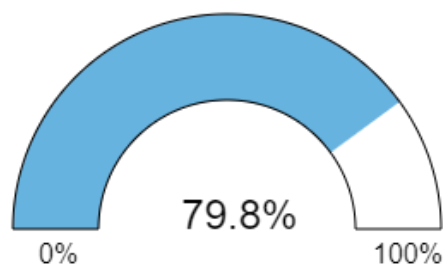
[View more detailed advanced coursework data](#)

## Grade 9 Course-Passing

The percentage of students who pass all of their courses in grade 9. In Massachusetts, a student is four times more likely to finish high school if they pass all of their classes in 9th grade.



Our District

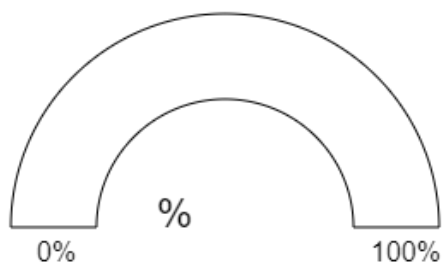


Massachusetts

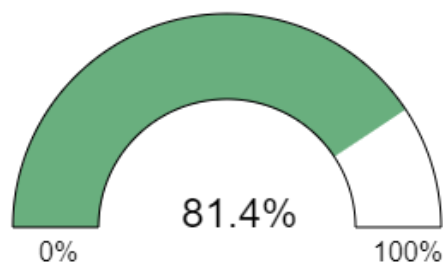
[View more detailed grade 9 course-passing data](#)

## MassCore Completion

The percentage of high school graduates completing MassCore. The MassCore program of studies includes: four years of english, four years of math, three years of a lab-based science, three years of history, two years of the same foreign language, one year of an arts program and five additional "core" courses.



Our District



Massachusetts

[View more detailed MassCore data](#)

► 在我們區做什麼學生出勤，紀律是什麼樣子？

## Student Attendance and Discipline

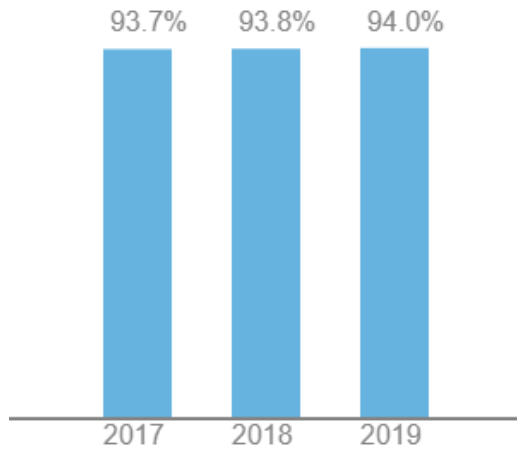
All Students ▼



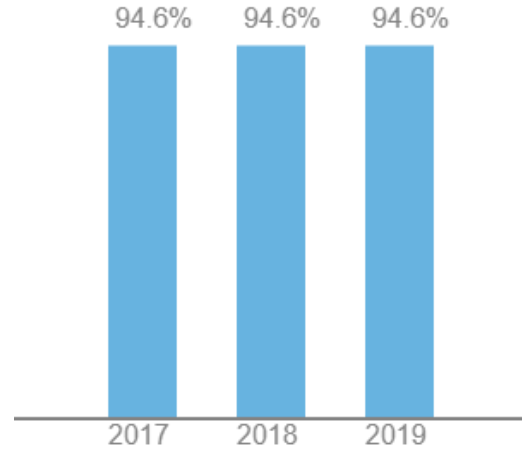
## Attendance

### ATTENDANCE RATE

The percentage of days that students are in attendance. To be in attendance, students must be taught for at least half the school day.



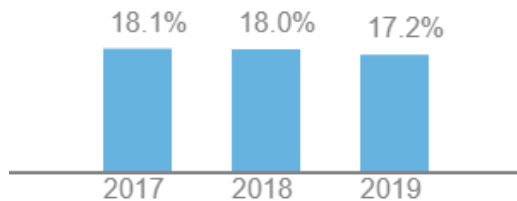
Our District



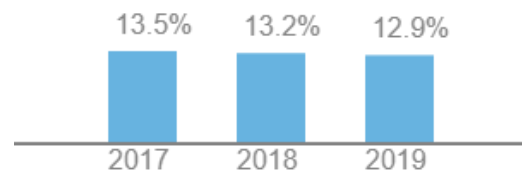
Massachusetts

### CHRONIC ABSENTEEISM RATE

The percentage of students who miss more than 10 percent of the school year. In a typical 180-day school year, this represents the percentage of students who miss 18 or more days of school.



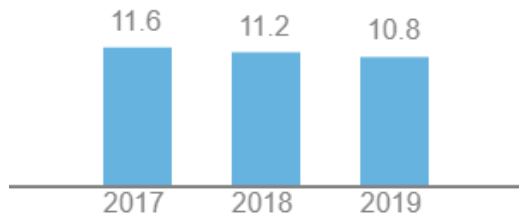
Our District



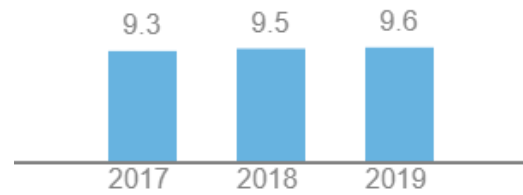
Massachusetts

### Average Number of Days Absent

The average number of days of school that a student misses in a school year.



Our District



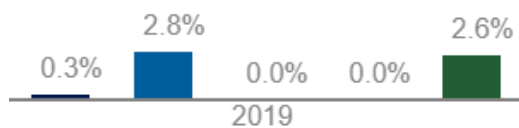
Massachusetts

[View more detailed attendance data](#)

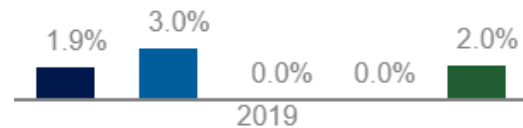
## Student Discipline

### Reported Incidents

The percentage of students who are suspended (in and out of school), expelled, arrested at school or during off-campus school activities, or removed from regular classroom activities due to violence. Incidences of violence include harassment, bullying, and other behavior.



Our District



Massachusetts

- In-School Suspensions
- Out-of-School Suspensions
- Expulsions
- School-Based Arrests
- Incidences of Violence

[View more detailed discipline data](#) | [View Federal Civil Rights Data Collection data](#)

如何準備是我們的學生高中畢業後的成功？

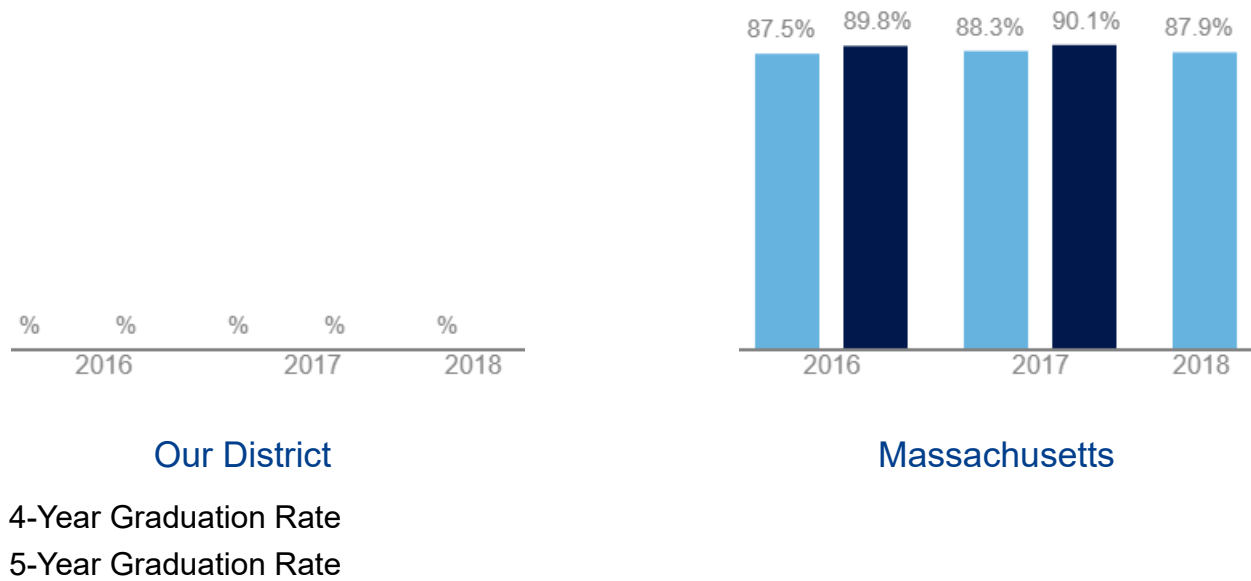
## High School Outcomes

All Students

### High School Completion

#### Graduation Rates

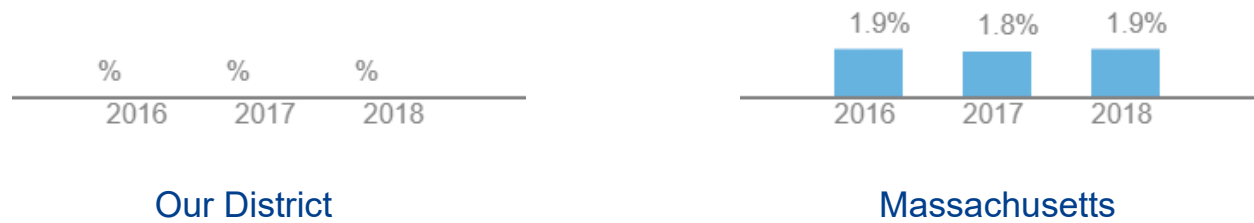
The graduation rate is the percentage of students who graduate from high school within 4 or 5 years.



[View more detailed graduation data](#)

## Annual Dropout Rate

The annual dropout rate is the percentage of students in grades 9 through 12 who leave school in a given year without graduating or transferring to another school.

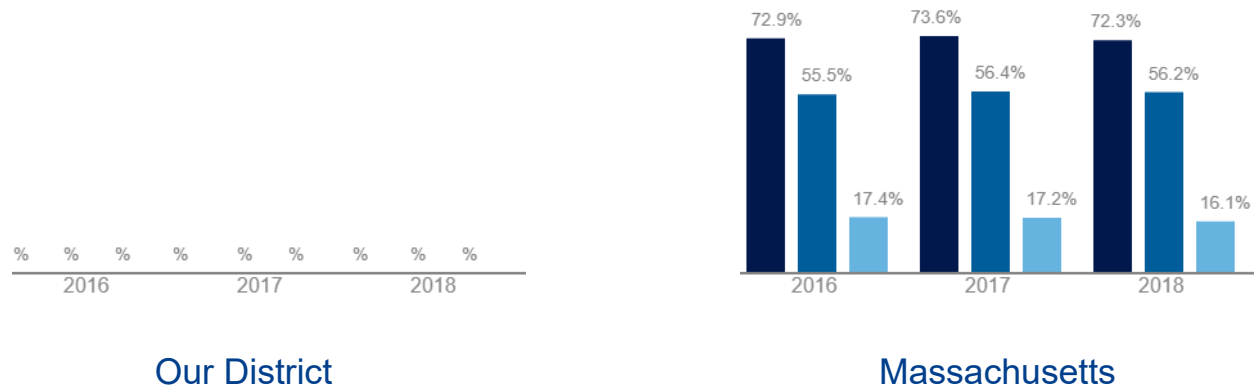


[View more detailed dropout data](#)

## Post-Secondary Enrollment

### College-Going Rates

The college-going rate is the percentage of high school graduates who enroll in postsecondary education by March 1 of the year after high school graduation. Postsecondary education includes community colleges, colleges, and universities; public and private institutions; 2-year and 4-year institutions; and institutions both in and outside of Massachusetts.



■ Any Post-Secondary Institution

■ 4-Year Institution

■ 2-Year Institution

[View more detailed post-secondary enrollment data](#)

▶ 如何我們的學生狀態的測試執行？

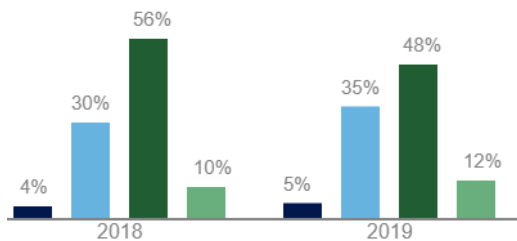
## Student Performance on MCAS

### Student Achievement

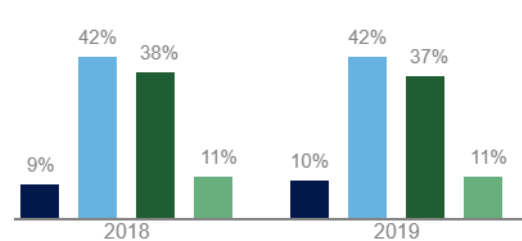
The percentage of students scoring at each achievement level on the English language arts, mathematics, and science MCAS tests.

All Students ▼

ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 03-08)



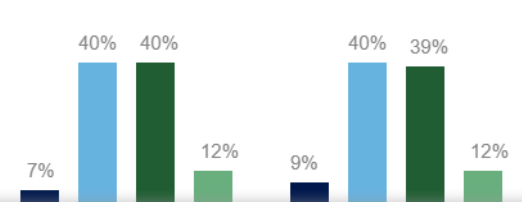
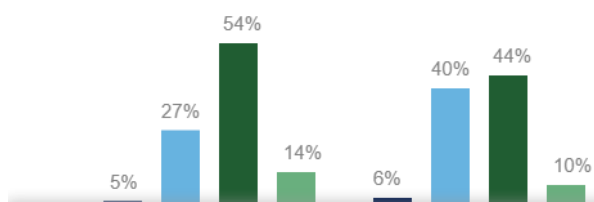
Our District



Massachusetts

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

MATHEMATICS (GRADES 03-08)

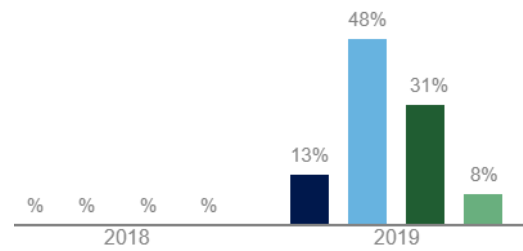




### Our District

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

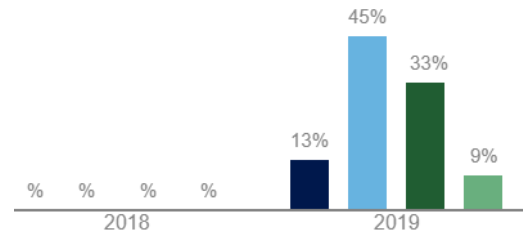
#### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 10)



### Our District

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

#### MATHEMATICS (GRADES 10)

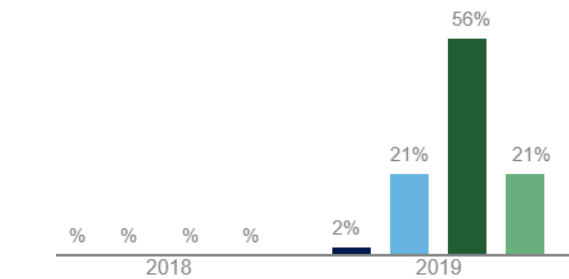


### Our District

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations

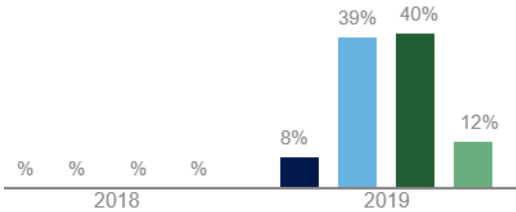
### Massachusetts

SCIENCE (GRADES 05 AND 08)



Our District

- Exceeding Expectations
- Meeting Expectations
- Partially Meeting Expectations
- Not Meeting Expectations



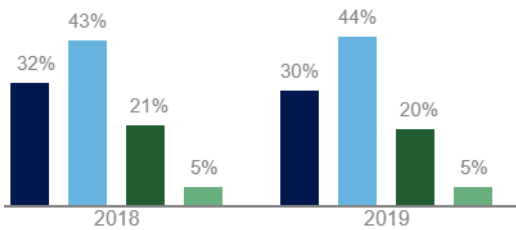
Massachusetts

SCIENCE (GRADE 10)



Our District

- Advanced
- Proficient
- Needs Improvement
- Failing



Massachusetts

[View more detailed achievement data](#) | [View Massachusetts NAEP data](#) | [View ACCESS for ELLs data](#)

Student Progress

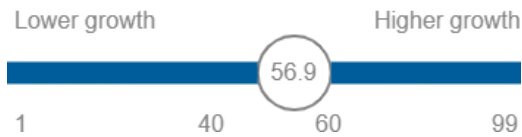
Student growth measures the amount of academic progress a student made over the year, based on MCAS. It compares a student’s MCAS performance to other students with similar past MCAS scores. Growth is reported on a scale from 1 to 99, with lower numbers representing lower progress.

scores. Growth is reported on a scale from 1 to 99, with lower numbers representing lower progress

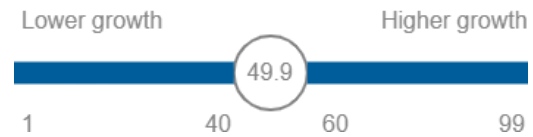
and higher numbers representing higher progress. An average growth score between 40 and 60 means that the district or school is making typical progress.

All Students ▼

#### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 03-08)

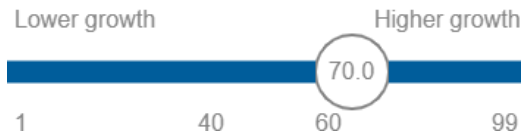


Our District

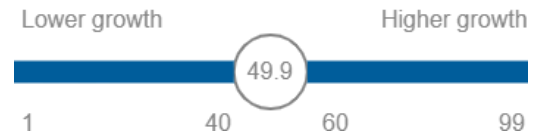


Massachusetts

#### MATHEMATICS (GRADES 03-08)



Our District

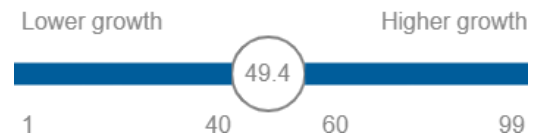


Massachusetts

#### ENGLISH LANGUAGE ARTS (GRADES 10)

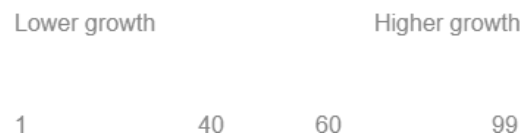


Our District

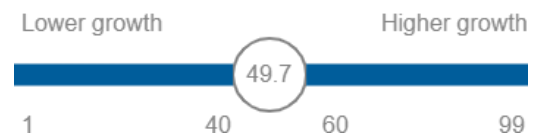


Massachusetts

#### MATHEMATICS (GRADES 10)



Our District



Massachusetts

[View more detailed student growth data](#)

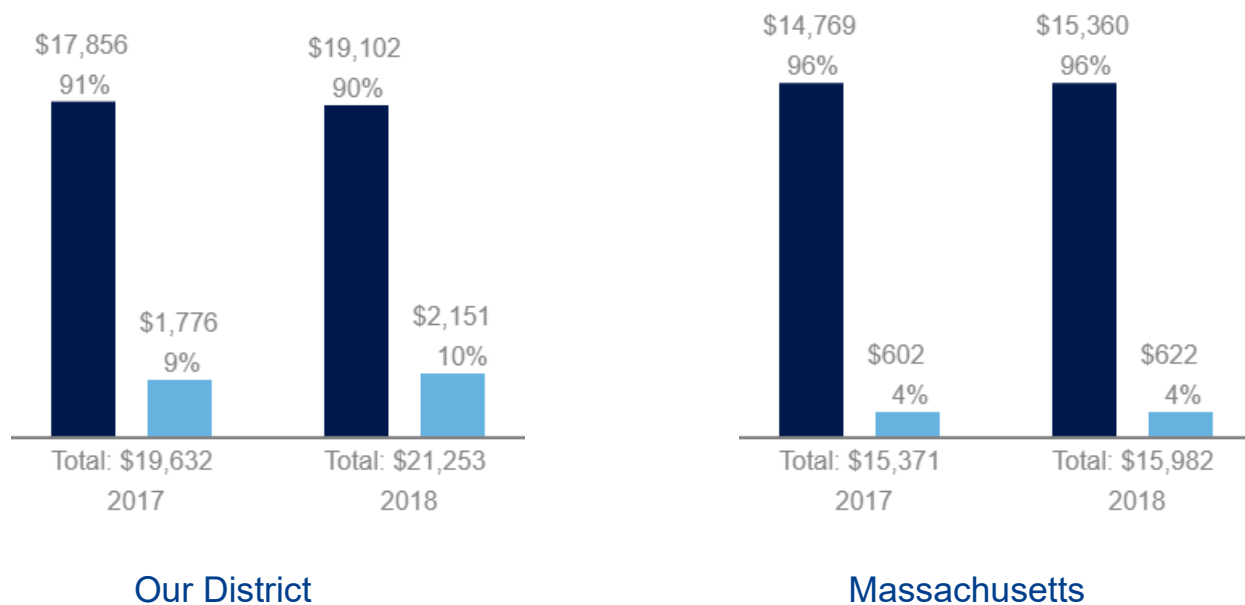
▶ 多少我們小區每名學生花？



## Finance

### Dollars Spent per Student

The total dollars spent per student, broken down by the source of funds. Funding comes from federal, state, and local sources. The amount of money spent per student depends on many factors, including student enrollment, staffing, special programs, and whether the school receives state or federal grant funds.



- State & Local Funds
- Federal Funds

[View more detailed school per pupil spending data](#) | [View more detailed district per pupil spending data](#)

▶ 如何我區在國家的問責制在做什麼？

## Accountability

An accountability system brings together a set of measures in order to provide clear, actionable information about district and school performance. In Massachusetts, accountability results are calculated using information related to student performance on state tests, chronic absenteeism, high school completion, and advanced coursework completion.

## Progress Toward Improvement Targets

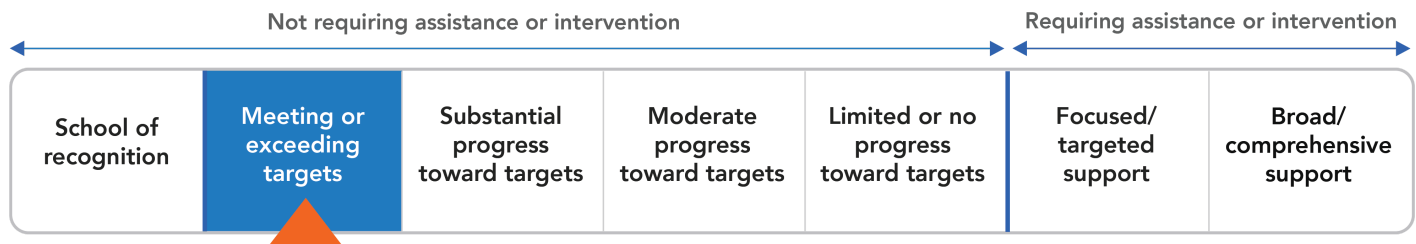
Massachusetts sets annual improvement targets for every district and school. Targets are set for achievement, growth, English learner progress, chronic absenteeism, high school completion, and advanced coursework completion. Districts and schools with a target percentage of 75% or higher are considered to be meeting or exceeding targets.



Our district is meeting or exceeding targets for most accountability measures.

## Overall Classification

Massachusetts uses information related to progress toward improvement targets, accountability percentiles, graduation rates, and MCAS participation rates to determine each district and school's overall classification. Most districts and schools are placed into two categories: those that require assistance or intervention from the state, and those that do not require assistance or intervention. Districts and schools that are new or very small are classified as having "insufficient data."



[View more detailed accountability data](#) |

[View accountability lists](#) | [Learn more about the accountability system](#)

[查看我們的2018成績單](#)